

DECYZJA KOMISJI**z 27 marca 2006 r.****zmieniająca załącznik II do decyzji Rady 79/542/EWG w odniesieniu do regionalizacji w przypadku Argentyny oraz w odniesieniu do wzorów świadectw dotyczących przywozu świeżego mięsa wołowego z Brazylii***(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 896)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2006/259/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy sanitarne regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi⁽¹⁾, w szczególności jej art. 8 pkt. 1 i 4 oraz art. 9 ust. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Rady 79/542/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. ustalająca wykaz państw trzecich lub części państw trzecich oraz ustanawiająca warunki zdrowotne zwierząt i warunki zdrowia publicznego oraz świadectwa weterynaryjne przy przywozie do Wspólnoty niektórych żywych zwierząt i ich świeżego mięsa⁽²⁾ stanowi, że przywóz tych zwierząt i mięsa musi spełniać wymagania ustanowione w odpowiednich wzorach świadectw opracowanych zgodnie z tą decyzją.

(2) Argentyna potwierdziła pojawienie się ognisk pryszczycy (typ O) w prowincji Corrientes w departamencie San Luis del Palmar i niezwłocznie, w dniu 8 lutego 2006 r., powiadomiła o tym fakcie Komisję.

(3) W celu ochrony stanu zdrowia we Wspólnocie konieczne jest wprowadzenie działań z zakresu regionalizacji, wstrzymujących tymczasowo przywóz odkostnionego mięsa otrzymanego z bydła pochodzącego z tego departamentu i sąsiednich departamentów Berón de Astrada, Capital, General Paz, Empedrado, Itati, Mbucuruyá oraz San Cosme.

(4) Organy weterynaryjne Argentyny zostały po raz pierwszy powiadomione w związku z podejrzeniem pryszczycy w dniu 4 lutego 2006 r. Jednakże organy weterynaryjne wstrzymały wystawianie świadectw wywozowych dla mięsa zwierząt ubitych po dniu 4 stycznia 2006 r. Przesyłki takiego mięsa pochodzącego od zwierząt ubitych w tym lub po tym dniu, pochodzących z powyższych departamentów, powinny zostać wstrzymane. Jednakże w drodze odstępstwa od tego zawieszenia, należy zezwolić na przywóz do Wspólnoty wysłanych już do Wspólnoty przesyłek, opatrzonych świadectwem wystawionym między dniem 4 stycznia i dniem 4 lutego 2006 r., dotyczącym mięsa odkostnionego i dojrzałego otrzymanego z bydła ubitego w okresie między dniem 4 stycznia i dniem 4 lutego 2006 r.

(5) Przeprowadzona ostatnio misja Komisji do Brazylii pozwala sądzić, że choć nastąpiła znaczna poprawa systemów monitorowania, konieczne są dalsze ulepszenia pozwalające na uniknięcie ewentualnych kontaktów między zwierzętami o różnym stanie zdrowia. Niezbędna jest również poprawa skuteczności szczepień przeciwko pryszczycy oraz możliwości wykazania braku występowania wirusa pryszczycy, z uwzględnieniem faktu, że wyłącznie odkostnione i dojrzałe mięso wołowe jest przywożone do Wspólnoty.

(6) Jest to właściwe jako uzupełniający środek zapewniający dodatkowe gwarancje w zakresie kontaktów zwierząt, szczepień i nadzoru.

(7) Należy uwzględnić politykę rezygnacji ze szczepień przeciwko pryszczycy w stanie Santa Catarina.

(8) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik II do decyzji 79/542/EWG.

(9) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

⁽¹⁾ Dz.U. L 18 z 23.1.2002, str. 11.

⁽²⁾ Dz.U. L 146 z 14.6.1979, str. 15. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2006/9/WE (Dz.U. L 7 z 12.1.2006, str. 23).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Artykuł 1

W załączniku do decyzji 79/542/EWG wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 marca 2006 r.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 31 marca 2006 r.

W imieniu Komisji

Markos KYPRIANOU

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

W załączniku II do decyzji 79/542/EWG część I, wykaz wzorów świadectw weterynaryjnych oraz wzór „BOV” w części II otrzymują następujące brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK II
(ŚWIEŻE MIĘSO)

Część I

WYKAZ PAŃSTW TRZECICH I ICH CZĘŚCI (*)

Państwo	Kod terytorium	Opis terytorium	Świadectwo weterynaryjne		Warunki specjalne
			Wzór/Wzory	SG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albania	AL-0	Cały kraj	—		
AR – Argentyna	AR-0	Cały kraj	EQU		
	AR-1	Prowincje: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes (z wyjątkiem departamentów Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme i San Luís del Palmar), Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe oraz Tucuman	BOV	A	1 oraz 2
	AR-2	La Pampa i Santiago del Estero	BOV	A	1 oraz 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 oraz 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz i Tierra del Fuego	BOV, OVI, RUW, RUF		1
	AR-5	Formosa (tylko terytorium Ramon Lista) i Salta (tylko departament Rivadavia)	BOV	A	1 oraz 2
	AR-6	Salta (tylko departamenty General Jose de San Martin, Oran, Iruya i Santa Victoria)	BOV	A	1 oraz 2
	AR-7	Chaco, Formosa (z wyjątkiem terytorium Ramon Lista), Salta (z wyjątkiem departamentów General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya oraz Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 oraz 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, z wyjątkiem obszaru buforowego 25 km od granicy z Boliwią i Paragwajem, rozciągającego się od okręgu Santa Catalina w prowincji Jujuy do okręgu Laishi w prowincji Formosa	BOV	A	1 oraz 2
	AR-9	Obszar buforowy 25 km od granicy z Boliwią i Paragwajem, rozciągający się od okręgu Santa Catalina w prowincji Jujuy do okręgu Laishi w prowincji Formosa	—		
AR-10	Część prowincji Corrientes: departamenty Berón de Astrada, Capital, Empedrado, General Paz, Itati, Mbucuruyá, San Cosme oraz San Luís del Palmar	BOV	A	1 oraz 2	
AU – Australia	AU-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bośnia i Hercegowina	BA-0	Cały kraj	—		

1	2	3	4	5	6
BG – Bułgaria ^a	BG-0	Cały kraj	EQU		
	BG-1	Prowincje: Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V.Tarnowo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardijk, okręg Sofii, miasto Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana i Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Prowincje: Burgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo i Kardjali oraz korytarz o szerokości 20 km na granicy z Turcją	—		
BH – Bahrajn	BH-0	Cały kraj	—		
BR – Brazylia	BR-0	Cały kraj	EQU		
	BR-1	Część stanu Minas Gerais (z wyjątkiem regionalnych przedstawicielstw Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Sete-lagoas i Bambuí); Stan Espiritu Santo; Stan Goiás oraz Część stanu Mato Grosso obejmująca jednostkę regionalną Cuiaba (z wyjątkiem gmin San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone i Barão de Melgaço), jednostkę regionalną Caceres (z wyjątkiem gminy Caceres), jednostkę regionalną Lucas do Rio Verde, jednostkę regionalną Rondonopolis (z wyjątkiem gminy Itiquiora), jednostkę regionalną Barra do Garça i jednostkę regionalną Barra do Bugres.	BOV	A oraz H	1 oraz 2
	BR-2	Stan Rio Grande do Sul	BOV	A oraz H	1 oraz 2
	BR-3	Część stanu Mato Grosso do Sul obejmująca gminę Sete Quedas	BOV	A oraz H	1 oraz 2
	BR-4	Część stanu Mato Grosso do Sul (z wyjątkiem gmin: Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde Mato Grosso i Corumbá), Stan Paraná oraz Stan Sao Paulo	BOV	A oraz H	1 oraz 2
	BR-5	Stan Paraná, Stan Mato Grosso do Sul oraz Stan Sao Paulo	—	—	1
	BR-6	Stan Santa Catarina	BOV	A oraz H	1 oraz 2
BW – Botswana	BW-0	Cały kraj	EQU, EQW		
	BW-1	Strefy 5, 6, 7, 8, 9 i 18 weterynaryjnego zwalczania chorób	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 oraz 2
	BW-2	Strefy 10, 11, 12, 13 i 14 weterynaryjnego zwalczania chorób	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 oraz 2

1	2	3	4	5	6
BY – Białoruś	BY-0	Cały kraj	—		
BZ – Belize	BZ-0	Cały kraj	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Szwajcaria	CH-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Chiny (Republika Ludowa)	CN-0	Cały kraj	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Cały kraj	EQU		
	CO-1	Strefa wyznaczona liniami biegnącymi od punktu, gdzie rzeka Murri wpada do rzeki Atrato, w dół rzeki Atrato do jej ujścia do Atlantyku i od tego punktu do granicy z Panamą wzdłuż wybrzeża atlantyckiego do Cabo Tiburón; od tego miejsca do Pacyfiku wzdłuż granicy panamsko-kolumbijskiej; od tego punktu do ujścia rzeki Valle wzdłuż wybrzeża Pacyfiku, a od tego miejsca wzdłuż prostej linii do miejsca, w którym rzeka Murri wpada do rzeki Atrato.	BOV	A	2
	CO-3	Strefa wyznaczona liniami biegnącymi od ujścia rzeki Sinu do Atlantyku w górę rzeki Sinu do jej źródeł w Alto Paramillo, od tego punktu do Puerto Rey nad Atlantykiem, dalej wzdłuż granicy między departamentami Antiquia i Cordoba i dalej do ujścia rzeki Sinu wzdłuż wybrzeża Atlantyku.	BOV	A	2
CR – Kosta-ryka	CR-0	Cały kraj	BOV, EQU		
CU – Kuba	CU-0	Cały kraj	BOV, EQU		
DZ – Algieria	DZ-0	Cały kraj	—		
ET – Etiopia	ET-0	Cały kraj	—		
FK – Falk-landy	FK-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU		
GL – Grenlandia	GL-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Gwatemala	GT-0	Cały kraj	BOV, EQU		
HK – Hong Kong	HK-0	Cały kraj	—		
HN – Honduras	HN-0	Cały kraj	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
HR – Chorwacja	HR-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Izrael	IL-0	Cały kraj	—		
IN – Indie	IN-0	Cały kraj	—		
IS – Islandia	IS-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenia	KE-0	Cały kraj	—		
MA – Maroko	MA-0	Cały kraj	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Cały kraj	—		
MK – Była Jugosłowiańska Republika Macedonii (***)	MK-0	Cały kraj	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Cały kraj	—		
MX – Meksyk	MX-0	Cały kraj	BOV, EQU		
NA – Namibia	NA-0	Cały kraj	EQU, EQW		
	NA-1	Na południe od kordonu sanitarnego sięgającego od Palgrave Point na zachodzie do Gam na wschodzie	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Nowa Kaledonia	NC-0	Cały kraj	BOV, RUF, RUW		
NI – Nikaragua	NI-0	Cały kraj	—		
NZ – Nowa Zelandia	NZ-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Cały kraj	BOV, EQU		
PY – Paragwaj	PY-0	Cały kraj	EQU		
	PY-1	Tereny Chaco central i San Pedro	BOV	A	1 oraz 2
RO – Rumunia ^a	RO-0	Cały kraj	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Rosja	RU-0	Cały kraj	—		
	RU-1	Region Murmańska, autonomiczny obszar Yamalo-Nemets	RUF		
SV – Salvador	SV-0	Cały kraj	—		

1	2	3	4	5	6
SZ – Suazi	SZ-0	Cały kraj	EQU, EQW		
	SZ-1	Obszar położony na zachód od ogrodzenia »czerwonej linii«, który rozciąga się na północ od rzeki Usutu do granicy z Republiką Południowej Afryki na zachód od Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Obszary weterynaryjnego nadzoru pryszczycy i kontroli szczepień zgodnie z rozporządzeniem, opublikowanym w dzienniku urzędowym pod nr 51 w 2001 r.	BOV, RUF, RUW	F	1 oraz 2
TH – Tajlandia	TH-0	Cały kraj	—		
TN – Tunezja	TN-0	Cały kraj	—		
TR – Turcja	TR-0	Cały kraj	—		
	TR-1	Prowincje: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat i Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Cały kraj	—		
US – Stany Zjednoczone	US-0	Cały kraj	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
XM – Czarnogóra	XM-0	Cały obszar celny (****)	BOV, OVI, EQU		
XS – Serbia (**)	XS-0	Cały obszar celny (****)	BOV, OVI, EQU		
UY – Urugwaj	UY-0	Cały kraj	EQU		
			BOV	A	1 oraz 2
			OVI	A	1 oraz 2
ZA – Republika Południowej Afryki	ZA-0	Cały kraj	EQU, EQW		
	ZA-1	Cały kraj z wyjątkiem: — części obszaru zwalczania pryszczycy w regionach weterynaryjnych prowincji Mpumalanga i Północnej, w okręgu Ingwavuma regionu weterynaryjnego Natal i na obszarze graniczącym z Botswaną na wschód od 28° długości geograficznej, oraz — okręgu Camperdown w prowincji KwaZuluNatal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Cały kraj	—		

(*) Bez uszczerbku dla specjalnych wymagań dotyczących certyfikacji ustanowionych porozumieniami Wspólnoty z państwami trzecimi.

(**) Z wyjątkiem Kosowa, określonego zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 1244 z dnia 10 czerwca 1999 r.

(***) Była Jugosłowiańska Republika Macedonii; kod tymczasowy, który pozostaje bez wpływu na ostateczną nazwę państwa, która zostanie ustalona w wyniku prowadzonych obecnie w ONZ negocjacji w tej sprawie.

(****) Serbia i Czarnogóra są republikami tworzącymi Federację, ale mającymi własne obszary celne, w związku z czym wymienione są oddzielnie.

— = Nie złożono żadnego świadectwa i przywóz świeżego mięsa jest zabroniony (z wyjątkiem gatunków, które zostały wskazane w wierszu dla całego kraju).

^a = Stosuje się tylko do czasu aż państwo przystępujące zostanie państwem członkowskim Unii Europejskiej.

Warunki specjalne zaznaczone w kolumnie 6

»1«: Ograniczenia geograficzne i czasowe:

Kod państwa	Świadectwo weterynaryjne		Okres czasu/daty kiedy przywóz do Wspólnoty jest dopuszczony lub nie jest dopuszczony w zależności od daty uboju/zabicia zwierząt, z których pochodzi mięso	
	Wzór	SG		
AR-1	BOV	A	Do dnia 31 stycznia 2002 r. włącznie	Niedopuszczony
			Od dnia 1 lutego 2002 r.	Dopuszczony
AR-2	BOV	A	Do dnia 8 marca 2002 r. włącznie	Niedopuszczony
			Od dnia 9 marca 2002 r.	Dopuszczony
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	Do dnia 28 lutego 2002 r. włącznie	Niedopuszczony
			Od dnia 1 marca 2002 r.	Dopuszczony
AR-5	BOV	A	Od dnia 1 lutego 2002 r. do dnia 10 lipca 2003 r. włącznie	Dopuszczony
			Od dnia 11 lipca 2003 r.	Niedopuszczony
AR-6	BOV	A	Od dnia 1 lutego 2002 r. do dnia 4 września 2003 r. włącznie	Dopuszczony
			Od dnia 5 września 2003 r.	Niedopuszczony
AR-7	BOV	A	Od dnia 1 lutego 2002 r. do dnia 7 października 2003 r. włącznie	Dopuszczony
			Od dnia 8 października 2003 r.	Niedopuszczony
AR-8	BOV	A	Do dnia 17 marca 2005 r. włącznie	patrz AR-5, AR-6 i AR-7 dla okresów, w których przywóz z obszarów należących do terytorium oznaczonego jako AR-8 był niedopuszczony
			Od dnia 18 marca 2005 r.	Dopuszczony
AR-10	BOV	A	Do dnia 3 stycznia 2006 r. włącznie	Dopuszczony
			Od dnia 4 stycznia 2006 r., z wyjątkiem przesyłek wysłanych do Wspólnoty przed dniem 4 lutego 2006 r., opatrzonych świadectwem wystawionym między dniem 4 stycznia i dniem 4 lutego 2006 r.	Niedopuszczony
BR-1	BOV	A+H	Od dnia 1 grudnia 2001 r.	Dopuszczony
BR-2	BOV	A+H	Do dnia 30 listopada 2001 r. włącznie	Niedopuszczony
			Od dnia 1 grudnia 2001 r.	Dopuszczony
BR-3	BOV	A+H	Do dnia 31 października 2002 r. włącznie	Dopuszczony
			Od dnia 1 listopada 2002 r.	Niedopuszczony
BR-4	BOV	A+H	Od dnia 1 grudnia 2001 r. i do dnia 29 września 2005 r. włącznie	Dopuszczony

Kod państwa	Świadectwo weterynaryjne		Okres czasu/daty kiedy przywóz do Wspólnoty jest dopuszczony lub nie jest dopuszczony w zależności od daty uboju/zabicia zwierząt, z których pochodzi mięso
	Wzór	SG	
BR 5	BOV		Od dnia 30 września 2005 r. / Niedopuszczony
BR-6	BOV	A	Od dnia 1 grudnia 2001 r. / Dopuszczony
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Do dnia 7 lipca 2002 r. włącznie / Niedopuszczony
			Od dnia 8 lipca do dnia 22 grudnia 2002 r. / Dopuszczony
			Od dnia 23 grudnia 2002 r. do dnia 6 czerwca 2003 r. / Niedopuszczony
			Od dnia 7 czerwca 2003 r. / Dopuszczony
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	Do dnia 6 marca 2002 r. włącznie / Niedopuszczony
			Od dnia 7 marca 2002 r. / Dopuszczony
PY-1	BOV	A	Do dnia 31 sierpnia 2002 r. włącznie / Niedopuszczony
			Od dnia 1 września 2002 r. do dnia 19 lutego 2003 r. / Dopuszczony
			Od dnia 20 lutego 2003 / Niedopuszczony
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	Do dnia 3 sierpnia 2003 r. włącznie / Niedopuszczony
			Od dnia 4 sierpnia 2003 r. / Dopuszczony
UY-0	BOV, OVI	A	Do dnia 31 października 2001 r. włącznie / Niedopuszczony
			Od dnia 1 listopada 2001 r. / Dopuszczony

»2«: Ograniczenia dotyczące kategorii:

Niedopuszczone są wszelkie prodroby (z wyjątkiem – w przypadku bydła – przepony wołowej i mięśni żwaczy).

Część 2

WZORY ŚWIADECTW WETERYNARYJNYCH

Wzór/Wzory:

»BOV«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa bydła domowego (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i ich krzyżówki).

»POR«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa domowych zwierząt świniowatych (*Sus scrofa*).

»OVI«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa owiec domowych (*Ovis aries*) i kóz (*Capra hircus*).

»EQU«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa domowych zwierząt koniowatych (*Equus caballus*, *Equus asinus* i ich krzyżówki).

»RUF«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa hodowlanych zwierząt nieudomowionych innych niż świnie i jednokopytne.

»RUW«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa dzikich zwierząt nieudomowionych innych niż świnie i jednokopytne.

»SUF«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa hodowlanych nieudomowionych zwierząt świniowatych.

»SUW«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa dzikich nieudomowionych zwierząt świniowatych.

»EQW«: Wzór świadectwa weterynaryjnego dla świeżego mięsa dzikich nieudomowionych zwierząt jednokopytnych.

SG (dodatkowe gwarancje):

- »A»: gwarancje dotyczące dojrzewania, pomiaru pH i ukostnienia świeżego mięsa, z wyjątkiem podrobów, na które wystawiane jest świadectwo zgodnie ze wzorami BOV (ppkt 10.6), OVI (ppkt 10.6), RUF (ppkt 10.7) oraz RUW (ppkt 10.4).
- »B»: gwarancje dotyczące dojrzałych wykrojonych podrobów, zgodnie z opisem we wzorze świadectwa BOV (ppkt 10.6).
- »C»: gwarancje dotyczące testu laboratoryjnego na klasyczny pomór świń, wykonanego na tuszach, z których pozyskano świeże mięso, na które wydawane jest świadectwo zgodnie ze wzorem SUW (pakt 10.3 bis).
- »D»: gwarancje dotyczące karmienia zlewkami w gospodarstwie/gospodarstwach zwierząt, z których pochodzi świeże mięso, na które wydawane jest świadectwo zgodnie ze wzorem POR (ppkt 10.3 d).
- »E»: gwarancje dotyczące testu na gruźlicę, wykonanego u zwierząt, z których pozyskano świeże mięso, na które wydawane jest świadectwo zgodnie ze wzorem BOV (ppkt 10.4 d).
- »F»: gwarancje dotyczące dojrzewania i odkostniania świeżego mięsa, z wyjątkiem podrobów, na które wystawiane jest świadectwo zgodnie ze wzorami BOV (ppkt 10.6), OVI (ppkt 10.6), RUF (ppkt 10.7) oraz RUW (ppkt 10.4).
- »G»: gwarancje dotyczące 1) usunięcia podrobów i rdzenia kręgowego; oraz 2) pochodzenia i przebadania zwierząt jeleniowatych w związku z przewlekłą chorobą wyniszczającą, jak określono we wzorach świadectwa RUF (ppkt 9.2.1) oraz RUW (ppkt 9.3.1).
- »H»: dodatkowe gwarancje wymagane w przypadku Brazylii dotyczące kontaktów zwierząt, programów szczepień oraz nadzoru. Jednakże ponieważ stan Santa Catarina w Brazylii nie przeprowadza szczepień przeciwko pryszczycy, odniesienie do programu szczepień nie ma zastosowania do mięsa pozyskanego ze zwierząt pochodzących z tego stanu lub tam ubitych.

Uwagi:

- a) Świadectwa weterynaryjne są wystawiane przez kraj wywozu na podstawie wzorów zamieszczonych w części 2 załącznika II, zgodnie z układem wzoru odpowiadającego badanemu rodzajowi mięsa. Zawierają one, w kolejności uporządkowanej według wzoru, poświadczenia wymagane dla dowolnego państwa trzeciego oraz, jeśli to konieczne, dodatkowe gwarancje wymagane dla państwa trzeciego wywozu lub jego części.
- b) Dla mięsa wywożonego z jednego z terytoriów wyszczególnionych w kolumnach 2 i 3 części 1 załącznika II, wysłanego do tego samego punktu przeznaczenia i przewożonego tym samym wagonem kolejowym, ciężarówką, samolotem lub statkiem, musi zostać wystawione jedno oddzielne świadectwo.
- c) Oryginał każdego świadectwa składa się z jednej dwustronnej kartki lub, jeśli zawiera więcej tekstu, musi mieć taką postać, by wszystkie niezbędne kartki stanowiły nierozłączną, integralną całość.
- d) Świadectwo musi być sporządzone przynajmniej w jednym z urzędowych języków państwa członkowskiego UE, w którym będzie przeprowadzana kontrola w punkcie kontroli granicznej, oraz państwa członkowskiego UE będącego krajem przeznaczenia. Te państwa członkowskie mogą jednak zezwolić na użycie innych języków i załączenie, w razie konieczności, urzędowego tłumaczenia.
- e) Jeśli do celów identyfikacji poszczególnych pozycji przesyłki (wykaz w pkt. 8.3 wzoru świadectwa), do świadectwa dołączone zostaną dodatkowe kartki, traktuje się je jako stanowiące część oryginału tego świadectwa, pod warunkiem złożenia na każdej z nich podpisu i pieczęci przez urzędowego lekarza weterynarii.
- f) Jeżeli świadectwo, wraz z dodatkowymi wykazami, o których mowa w punkcie (e), składa się z więcej niż jednej strony, każda ze stron musi być ponumerowana – (numer strony) z (całkowitej liczby stron) – u dołu strony oraz musi być opatrzona na górze strony numerem kodu danego świadectwa, nadanym przez właściwy organ.
- g) Oryginał świadectwa wypełnia i podpisuje urzędowy lekarz weterynarii. Przy wypełnianiu i składaniu podpisu właściwe organy kraju wywozu muszą zapewnić przestrzeganie zasad wystawiania świadectwa równoważnych z zasadami ustanowionymi dyrektywą Rady 96/93/WE. Kolor podpisu musi różnić się od koloru druku. Ta sama zasada dotyczy także pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.
- h) Oryginał świadectwa musi towarzyszyć przesyłce w punkcie kontroli granicznej UE.

Wzór BOV

1. Wysyłający (pełna nazwa/nazwisko i adres)	ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE dla świeżego mięsa bydła domowego ⁽¹⁾, wysyłanego do Wspólnoty Europejskiej Nr ⁽²⁾ ORYGINAŁ				
2. Odbiorca (pełna nazwa/nazwisko i adres)	3. Pochodzenie mięsa ⁽³⁾ 3.1 Kraj:..... 3.2 Kod terytorium:.....				
5. Zamierzone miejsce przeznaczenia mięsa 5.1 Państwo członkowskie UE:..... 5.2 Zakład Nazwa i adres Numer zatwierdzenia lub rejestracyjny (jeżeli dotyczy).....	4. Właściwy organ 4.1 Ministerstwo:..... 4.2 Służby: 4.3 Poziom lokalny/regionalny:.....				
7. Środek transportu i identyfikacja przesyłki ⁽⁴⁾ 7.1 (Samochód ciężarowy, wagon kolejowy, statek lub samolot) ⁽⁵⁾ 7.2 Numer(-y) rejestracyjny(-e), nazwa statku lub numer lotu:	6. Miejsce załadunku w celu wywozu 7.3 Szczegóły identyfikacyjne przesyłki ⁽⁶⁾ :				
8. Identyfikacja mięsa 8.1 Mięso z: (gatunek zwierząt). 8.2 Warunki temperaturowe mięsa zawartego w niniejszej przesyłce: schłodzone/mrożone ⁽⁷⁾ 8.3 Indywidualna identyfikacja mięsa zawartego w niniejszej przesyłce:					
Rodzaj elementów ⁽⁷⁾	Numer zezwolenia zakładów			Liczba opakowań/sztuk	Masa netto (kg)
	Rzeźnia	Rozbiór/Obróbka	Chłodnia		
.....					
.....					
.....					
.....					
.....					
.....					
	Razem				
9. Poświadczenie zdrowia publicznego					
Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że:					
9.1 świeże mięso zostało pozyskane, przygotowane, poddane obróbce i przechowywane przy zachowaniu przepisów z zakresu higieny obowiązujących podczas produkcji i kontroli, określonych w prawodawstwie wspólnotowym ⁽⁸⁾ , a zatem uznaje się je za zdadne do spożycia przez ludzi;					
⁽⁵⁾ [mięso mielone zostało wyprodukowane i zamrożone w zakładach produkcyjnych zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w prawodawstwie wspólnotowym ⁽⁸⁾];					
9.2 świeże mięso lub paczki mięsa zostały opatrzone urzędowym znakiem określającym stan zdrowia oznaczającym, że mięso zostało całkowicie sprawione i zbadane w zakładach wskazanych w pkt. 8.3, które posiadają zezwolenie na wywóz do Wspólnoty Europejskiej;					
9.3 środki transportu i warunki załadunku niniejszej przesyłki spełniają wymagania higieny określone w prawodawstwie wspólnotowym ⁽⁸⁾ ;					

9.4 w odniesieniu do gąbczastej encefalopatii bydła (BSE)⁽⁸⁾,

(⁵)(⁹) [świeże mięso nie zawiera materiału bydłowego innego niż pochodzący ze zwierząt urodzonych, nieprzerwanie hodowanych i ubitych na terytorium opisanym w pkt. 3, i/lub ze zwierząt urodzonych i nieprzerwanie hodowanych na terytorium (³)(⁹), oraz importowanych i ubitych na terytorium opisanym w pkt. 3.]

(⁵)(¹⁰) lub [(wstawić odpowiedni tekst rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 999/2001 (z późniejszymi zmianami))
.....
.....
.....]

10. Poświadczenie zdrowia zwierząt

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że świeże mięso opisane powyżej:

10.1 zostało pozyskane na terytorium o kodzie:..... (³), które w dniu wystawienia niniejszego świadectwa:

(a) od 12 miesięcy jest wolne od księgosuszu i w tym samym okresie nie przeprowadzono żadnych szczepień przeciwko tej chorobie, oraz

(⁵) albo [(b) od 12 miesięcy jest wolne od pryszczycy i w tym samym okresie nie przeprowadzono żadnych szczepień przeciwko tej chorobie;]

(⁵) lub [(b) zostało uznane za wolne od pryszczycy od dnia (*data*), bez wystąpienia przypadków/ognisk choroby w późniejszym okresie, i zezwala się na wywóz tego mięsa na mocy decyzji Komisji 2006/259/WE z dnia 27 marca 2006 r.;

(⁵)(¹¹) lub [(b) pod urzędowym nadzorem są przeprowadzane i kontrolowane programy szczepień przeciwko pryszczycy u bydła domowego;]

(⁵)(¹⁸) lub [(b) posiada systematyczny program szczepień przeciwko pryszczycy i [mięso] pochodzi ze stada, w którym skuteczność tego programu jest kontrolowana przez właściwy organ weterynaryjny poprzez okresowy nadzór serologiczny, który wykazuje odpowiedni poziom przeciwciał i wskazuje również na brak występowania wirusa pryszczycy;]

(⁵)(¹⁸) lub [(b) od 12 miesięcy jest wolne od pryszczycy i w tym samym okresie nie przeprowadzono żadnych szczepień przeciwko tej chorobie i jest kontrolowane przez właściwy organ weterynaryjny poprzez okresowy nadzór serologiczny, który wskazuje na brak zarażenia pryszczycą;]

10.2 zostało pozyskane ze zwierząt, które:

(⁵) [pozostawały na terytorium wskazanym w pkt. 10.1 od urodzenia, lub co najmniej przez trzy miesiące poprzedzające ubój;]

(⁵) i/lub [zostały wprowadzone w dniu (*data*) na terytorium wskazane w pkt. 10.1, z terytorium o kodzie (³), które tego dnia posiadało zezwolenie na wywóz tych zwierząt do Wspólnoty Europejskiej;]

(⁵) i/lub [zostały wprowadzone w dniu (*data*) na terytorium wskazane w pkt. 10.1, z państwa członkowskiego UE.....;]

10.3 zostało pozyskane ze zwierząt pochodzących z gospodarstw:

(a) w których żadne z przebywających tam zwierząt nie zostało zaszczepione przeciwko [pryszczycy lub]⁽¹²⁾ księgosuszowi, i

(⁵) albo [(b) w których to gospodarstwach oraz w gospodarstwach położonych w promieniu 10 km od nich nie było przypadków/ognisk pryszczycy lub księgosuszu przez ostatnie 30 dni,]

(⁵)(¹³) lub [(b) w których nie ma żadnego urzędowego ograniczenia podyktowanego względami zdrowotnymi, oraz w których to gospodarstwach i w gospodarstwach położonych w promieniu 25 km od nich nie było przypadków/ognisk pryszczycy lub księgosuszu w ciągu ostatnich 60 dni, oraz

(c) w których zwierzęta przebywały przez co najmniej 40 dni przed bezpośrednią wysyłką do rzeźni;]

(⁵)(¹⁸) [(d) na które w ciągu ostatnich trzech miesięcy nie zostały wprowadzone zwierzęta z obszarów, z których WE nie zezwala na przywóz;]

(⁵)(¹⁴) lub [(b) w których nie ma żadnego urzędowego ograniczenia podyktowanego względami zdrowotnymi, oraz w których to gospodarstwach i w gospodarstwach położonych w promieniu 10 km od nich nie było przypadków/ognisk pryszczycy lub księgosuszu w ciągu ostatnich 12 miesięcy, oraz

(c) w których zwierzęta przebywały przez co najmniej 40 dni przed bezpośrednią wysyłką do rzeźni;]

10.4 zostało pozyskane ze zwierząt, które:

(a) zostały przetransportowane z gospodarstw pojazdami, które zostały oczyszczone i zdezynfekowane przed ich załadowaniem, do rzeźni posiadającej zezwolenie, bez kontaktu z innymi zwierzętami, które nie spełniają wymienionych wyżej warunków,

(b) w rzeźni przeszły oględziny przed ubojem w ciągu 24 godzin przed ubojem, i w szczególności nie stwierdzono u nich objawów chorób wymienionych w pkt. 10.1 powyżej,

(c) zostały ubite w dniu lub między.....⁽¹⁵⁾

(⁵)(¹⁶) [(d) wykazały reakcję negatywną na urzędowy podskórny test na gruźlicę wykonany w ciągu trzech miesięcy poprzedzających ubój;]

(⁵)(¹⁸) [(e) w rzeźni były przed ubojem ściśle oddzielone od zwierząt, których mięso nie jest przeznaczone dla Wspólnoty Europejskiej]

10.5 zostało pozyskane w zakładzie, wokół którego w promieniu 10 km w ciągu ostatnich 30 dni nie odnotowano przypadków/ognisk chorób wymienionych w pkt. 10.1 powyżej, lub – w przypadku stwierdzenia choroby – przygotowanie mięsa do wywozu do Wspólnoty Europejskiej zostało dopuszczone dopiero po uboju wszystkich obecnych tam wówczas zwierząt, usunięciu całego mięsa oraz całkowitym oczyszczeniu i dezynfekcji zakładu pod nadzorem urzędowego lekarza weterynarii;

10.6

(⁵) albo [zostało pozyskane i przygotowane przy braku kontaktu z innym mięsem, które nie spełnia podanych powyżej warunków;]

(⁵)(¹³) lub [zawiera [mięso bez kości] [i] [mięso mielone] (⁵), pozyskane wyłącznie z pozbawionego kości mięsa innego niż podroby pozyskane z tusz, w których usunięto główne dostępne gruczoły limfatyczne, które złożono w celu dojrzewania w temperaturze powyżej + 2 °C przez co najmniej 24 godziny przed odkostnianiem, i w przypadku którego wartość pH mięsa wyniosła poniżej 6,0 podczas testu elektronicznego przeprowadzonego w środku mięśnia *Longissimus dorsi* po zakończeniu dojrzewania, a przed odkostnianiem, oraz

było całkowicie oddzielone od mięsa, które nie spełnia powyższych wymagań na wszystkich etapach produkcji, odkostniania i przechowywania, aż do chwili jego zapakowania do pudełek lub kartonów w celu dalszego przechowywania na oddzielonych obszarach.]

(⁵)(¹⁷) lub [zawiera [mięso bez kości] [i] [mięso mielone] (⁵), pozyskane wyłącznie z pozbawionego kości mięsa innego niż podroby pozyskane z tusz, w których usunięto główne dostępne gruczoły limfatyczne, które złożono w celu dojrzewania w temperaturze powyżej + 2 °C przez co najmniej 24 godziny przed odkostnianiem, oraz

było całkowicie oddzielone od mięsa, które nie spełnia powyższych wymagań na wszystkich etapach produkcji, odkostniania i przechowywania, aż do chwili jego zapakowania do pudełek lub kartonów w celu dalszego przechowywania na oddzielonych obszarach.]

(⁵)(¹⁴) lub [(a) zawiera tylko wycięte podroby, które zostały poddane procesowi dojrzewania w temperaturze otoczenia wyższej niż + 2 °C przez co najmniej trzy godziny, lub – w przypadku mięśni przepony i żwaczy – przez co najmniej 24 godziny;

(b) było całkowicie oddzielone od mięsa, które nie spełnia powyższych wymagań na wszystkich etapach produkcji, wykrawania i przechowywania, aż do chwili jego zapakowania do pudełek lub kartonów w celu dalszego przechowywania na oddzielonych obszarach; oraz

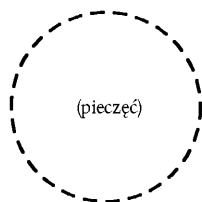
(c) zostało zapakowane w wodoszczelne i zaplombowane pudełka/pojemniki z etykietami zawierającymi napis »PODROBY MIĘSNE DO OBRÓBKI CIEPLNEJ« oraz nazwę i adres zakładu przetwórczego w miejscu przeznaczenia w UE.]

11. Poświadczenie dobrostanu zwierząt

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, niniejszym zaświadczam, że opisane wyżej świeże mięso pochodzi ze zwierząt, które były traktowane w rzeźni przed i w czasie ich uboju lub zabicia zgodnie z odpowiednimi postanowieniami prawodawstwa wspólnotowego (⁸).

Urzędowa pieczęć i podpis

Sporządzono w, dnia



(podpis urzędowego lekarza weterynarii)

(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacje i tytuł)

Uwagi

- (1) Pod pojęciem świeżego mięsa rozumie się wszystkie jego części, zarówno świeże, jak i schłodzone lub zamrożone, zdadne do spożycia przez ludzi pochodzące z domowego bydła (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* i ich krzyżówki), łącznie z głęboko mrożonym mięsem mielonym. W przypadku oddzielonych podrobów spełniających warunki dodatkowych gwarancji wymienione w pkt. (14) poniżej, po ich przywozie muszą być one bezzwłocznie przetransportowane do zakładu przetwórczego w miejscu przeznaczenia.
- (2) Wystawione przez właściwy organ.
- (3) Państwo i kod terytorium zgodnie z wykazem w części 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami).
- (4) Należy odpowiednio podać numer(-y) rejestracyjny(-e) wagonu kolejowego lub ciężarówki lub nazwę statku. Należy także podać numer lotu, jeśli jest znany. W przypadku transportu w pojemnikach lub pudełkach, w pkt. 7.3 należy podać ich łączną liczbę oraz numery rejestracyjne i numery plomb, jeśli istnieją.
- (5) Niepotrzebne skreślić.
- (6) Wypełnić, jeśli dotyczy.
- (7) W odpowiednim przypadku zaznaczyć »dojrzałe«. i/lub »mielone«. W przypadku mięsa zamrożonego podać datę zamrożenia (mm/rr) elementu/sztuki. Oddzielnymi podrobami bydła domowego mogą być wyłącznie te podroby, z których zostały całkowicie usunięte kości, chrząstki, tchawica i główne oskrzela, węzły chłonne, tkanka łączna, tłuszcz i śluz. Dopuszcza się również całe mięśnie żwaczy nacięte zgodnie z załącznikiem I rozdział VIII pkt 41, A lit. a) do dyrektywy Rady 64/433/EWG (z późniejszymi zmianami). Mięso mielone oznacza mięso, które zostało posiekane na kawałki lub zostało poddane obróbce w maszynie do mielenia ze spiralną śrubą, i które zostało przygotowane wyłącznie z mięśni prądkowanych (łącznie z przylegającą tkanką tłuszczową), z wyjątkiem mięśnia sercowego.
- (8) W przypadku mięsa świeżego stosuje się postanowienia dyrektywy Rady 72/462/EWG (z późniejszymi zmianami). Od dnia 8 czerwca 2003 r. świeże mięso musi pochodzić z zakładów, w których prowadzi się kontrole ogólnych warunków higienicznych zgodnie z decyzją Komisji 2001/471/WE (z późniejszymi zmianami). W przypadku mięsa mielonego obowiązują również postanowienia dyrektywy Rady 94/65/WE (z późniejszymi zmianami). Jeśli chodzi o dobrostan w rzeźni, stosuje się postanowienia dyrektywy Rady 93/119/WE (z późniejszymi zmianami). W przypadku BSE, obowiązują postanowienia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 (z późniejszymi zmianami).
- (9) Wyłącznie kraje wyszczególnione w załączniku XI rozdział A pkt 15 lit. b) do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 999/2001 (z późniejszymi zmianami).
- (10) Podać dokładne brzmienie zgodnie z załącznikiem XI rozdział A punkt 15 (b) do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady nr (WE) 999/2001 (z późniejszymi zmianami).
- (11) Wyłącznie dojrzałe mięso bez kości, spełniające dodatkowe gwarancje wymienione poniżej w pkt. (13), lub – w przypadku oddzielonych podrobów – spełniające warunki dodatkowych gwarancji wymienionych poniżej w pkt. (14).
- (12) Skreślić, jeśli kraj wywozu przeprowadza szczepienia przeciw pryszczycy serotypami A, O lub C i posiada zezwolenie na wywóz do Wspólnoty Europejskiej dojrzałego mięsa bez kości lub oddzielonych podrobów, które spełniają warunki dodatkowych gwarancji opisanych poniżej w pkt. (13) względnie w pkt. (14).
- (13) Dodatkowe gwarancje dotyczące dojrzałego mięsa bez kości, których warunki muszą zostać spełnione, jeśli w kolumnie 5 »SG« części 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami) wpisano »A«.
- (14) Dodatkowe gwarancje dotyczące oddzielonych podrobów, których warunki muszą zostać spełnione, jeśli w kolumnie 5 »SG« części 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami) wpisano »B«.
- (15) Data lub daty uboju. Przywóz tego mięsa nie jest dozwolony w przypadku, gdy pochodzi ono ze zwierząt ubitych albo przed datą wystawienia zezwolenia na wywóz do Wspólnoty Europejskiej dla terytorium wymienionego w pkt. (3), albo w okresie, w którym Wspólnota Europejska wprowadziła środki ograniczające przywóz tego mięsa z tego terytorium.
- (16) Dodatkowe gwarancje dotyczące testu na gruźlicę, których warunki muszą zostać spełnione, jeśli w kolumnie 5 »SG« części 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami) wpisano »E«. Podskórny test na gruźlicę musi być przeprowadzony zgodnie z postanowieniami załącznika B do dyrektywy Rady 64/432/EWG (z późniejszymi zmianami).
- (17) Dodatkowe gwarancje dotyczące dojrzałego mięsa bez kości, których warunki muszą zostać spełnione, jeśli w kolumnie 5 »SG« części 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami) wpisano »F«. Dojrzałe mięso bez kości będzie dopuszczone do przywozu do Wspólnoty Europejskiej dopiero po upływie 21 dni od daty uboju tych zwierząt.
- (18) Dodatkowe gwarancje dotyczące przywozu dojrzałego mięsa bez kości, których warunki muszą być spełnione, jeśli w kolumnie 5 »SG« części 1 załącznika II do decyzji Rady 79/542/EWG (z późniejszymi zmianami) wpisano »H«.